



Bozen / Bolzano, 07.08.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Andreas Marri
Tel. 0471 41 18 86
andreas.marri@provinz.bz.it

Laaser-Eyrser Ernergiegenossenschaft LEEG
Vinschgaustraße 78/F
39023 Laas
leeg@pec.rolmail.net

Zur Kenntnis
Herrn Bürgermeister der
Gemeinde Glurns
glurns.glorenza@legalmail.it

Präsidentin der
Bezirksgemeinschaft Vinschgau
Frau Roselinde Gunsch

Ansammlung (R13) von nicht gefährlichen Sonderabfällen

Ermächtigung Nr. 6055

Nach Einsichtnahme in Folgende Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012,
Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungs-
verfahren für Anlagen zur Behandlung von
Abfällen";

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom
01.06.2004, betreffend die Übertragung von
Verwaltungs-befugnissen eigener Zuständigkeit an
den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen vom 28.07.2025 und Schreiben zur
Richtigstellung vom 30.07.2025

Messa in riserva (R13) di rifiuti speciali non pericolosi

Autorizzazione n: 6055

Vista la seguente documentazione:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio
2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di
autorizzazione per impianti di trattamento di
rifiuti";

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante
norme in materia ambientale;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del
01.06.2004, concernente la delega di funzioni
amministrative di propria competenza al Direttore
dell'Ufficio Gestione rifiuti;

richiesta del 28.07.2025 e lettera di rettifica del
30.07.2025

eingereicht von
Laaser-Eyrser Energiegenossen-schaft
mit rechtlichem Sitz in Vinschgauerstraße 78/F,
39023 Laas;

inoltrata da
Cooperativa Energetica Lasa-Oris
con sede legale in Via Venosta 78/F, 39023 Lasa;

Beschlussniederschrift des Bezirksausschusses
Vinschgau Nr.319 vom 31.07.2025 und
entsprechende Konzession mit welchem der Laaser-
Eyrser Energiegenossenschaft eine Fläche von
1.000m² auf der GP 1409/1 der KG Glurns zur
Verfügung gestellt wird;

Deliberazione della Giunta Comprensoriale Val
Venosta n.319 del 31.07.2025 e rispettiva
convenzione con la quale viene messa a
disposizione della Cooperativa Energetica Lasa-Oris
un area di 1.000m² sulla pf 1409/1 del CC Glorenza;

Finanzgarantie Nr. 05/00/38.115-2 (1.017) vom
30.07.2025 der Raiffeisenkasse Laas;

garanzia finanziaria n. 05/00/38.115-2 (1.017) del
30.07.2025 della cassa rurale di Lasa;

ermächtigt

l'Ufficio gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

autorizza

die **Ansammlung (R13)** der unten angeführten
Abfallart und Menge:

la **messsa in riserva (R13)** dei sottoelencato tipo di
rifiuto e quantità:

Abfallkodex: 100103
Abfallart: Filterstäube aus Torffeuerung und
Feuerung mit (unbehandeltem) Holz
Menge: 500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 100103
Tipologia di rifiuto: ceneri leggere di torba e di
legno non trattato
Quantità: 500 t/anno

bis **31.07.2030**

fino al **31.07.2030**

mit Ermächtigungsnummer: **6055**

con numero d'autorizzazione: **6055**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoriportate prescrizioni:

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Der Standort der Anlage ist: definierte Fläche von ca.1000m² auf der GP 1409/01 der KG Glurns. 2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend der Planunterlagen zum Ansuchen vom 28.07.2025 aufgestellt werden. 3. Die Lagerung von Filter-stäuben darf ausschließlich in dafür geeigneten, geschlossenen Big Bags erfolgen. 4. Die verwendeten Big Bags müssen dauerhaft stabil, unbeschädigt und für die Lagerung von staubförmigem Gefahrtgut geeignet sein. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La sede dell'impianto è: area definita di ca.1000m² sulla pf 1409/01 del cc Glorenza. 2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla domanda del 28.07.2025. 3. Lo stoccaggio delle ceneri leggere è consentito esclusivamente in Big Bags chiusi e idonei allo scopo. 4. I Big Bags utilizzati devono essere stabili, integri e adatti in modo permanente allo stoccaggio di materiali polverosi, anche pericolosi. I Big Bags |
|---|--|

- Beschädigte oder instabile Big Bags sind unverzüglich auszutauschen.
5. Es ist sicherzustellen, dass kein Filterstaub aus den Big Bags austritt. Die Big Bags müssen dicht verschlossen sein und dürfen keine Undichtigkeiten aufweisen.
6. Der Betreiber ist verpflichtet, durch geeignete organisatorische und technische Maßnahmen sicherzustellen, dass die Lagerung der Filterstäube ordnungsgemäß erfolgt und kein Staub freigesetzt wird. Eine regelmäßige Kontrolle des Zustands der Big Bags ist durchzuführen.
7. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
8. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
9. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
10. Gemäß Artikel 190 des gesetzvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.
11. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im
- danneeggiati o instabili devono essere sostituiti immediatamente.
5. Deve essere garantito che nessuna polvere da cenere leggera fuoriesca dai Big Bags. I Big Bags devono essere ben chiusi e privi di perdite.
6. Il gestore è tenuto a garantire, mediante misure organizzative e tecniche adeguate, che lo stoccaggio delle ceneri leggere avvenga in modo conforme e senza rilascio di polveri. Lo stato dei Big Bags deve essere controllato regolarmente.
7. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
8. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
9. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
10. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).
11. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

12. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.
13. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

12. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.
13. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01250165624705 vom 22.05.2025 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta a mezzo di contrassegno telematico con codice numerico 01250165624705 del 22.05.2025.

Giulio Angelucci
 Amtsdirektor/Direttore d'ufficio

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:
<https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:
<https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist. Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome:GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 07.08.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 07.08.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 07.08.2025